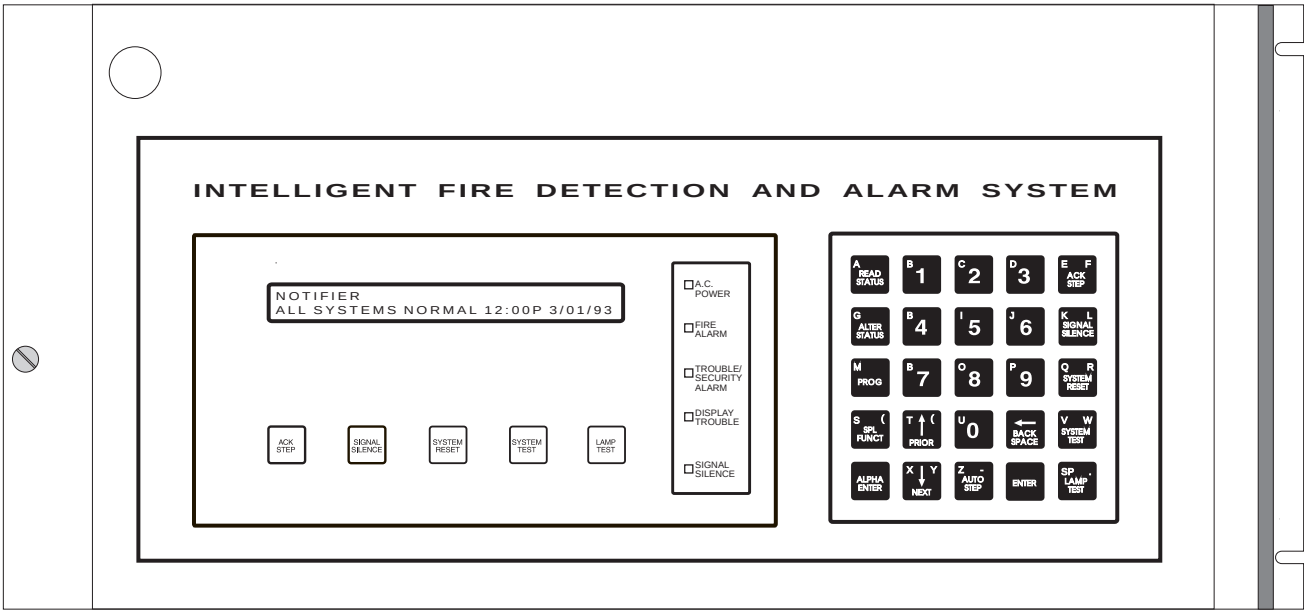
NOTIFIER FIRE SYSTEMS

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO DE LAS CENTRALES AM2020 Y AFP1010



MF-DT-280
15 SEPTIEMBRE 1994
Doc. 15336 Rev.: C

Tabla de Contenidos

Introducción 4

El DIA 10
Operación Normal 11
Leer Estados 12
Configuración del Visualizador del Sistema..... 13
Leer Puntos 16
Estados Especiales 18

ANTERIOR / SIGUIENTE / AUTOMATICO 19

Función Especial 20
Informes 20
La memoria del Histórico 22

Alarmas de Incendio 24
Reconocimiento de una alarma de incendio 25

Averías 26
Avería ..... con los Equipos del Lazo 27
Avería ..... con Zonas desactivadas 27
Avería ..... con el Sistema AM2020/AFP1010 28
Avería ..... con los Anunciadores 28
Reconocimiento del Bloque 29
Reconocimiento de Averías en la Unidad Receptora 30
Visualización de las Alarmas y Averías actuales 30

Apéndice A: Periféricos Remotos 31
Teclado de Funciones CRT-1 32

Apéndice B: Mensajes de Avería 33

Apéndice C: Tipo de Equipos 35

Glosario de Términos y Abreviaturas 40

Introducción

Acerca de la AM2020 y la AFP1010

Las centrales de Notifier AM2020 y AFP1010 son centrales analógicas, direccionables para la señalización de Señales de Incendio/Robo para su uso en centros comerciales, industriales e institucionales. Estas centrales de incendio funcionan bajo los estandards de NFPA (National Fire Protection Association):

NFPA 71 **Sistemas de señalización para Estación Central de Servicio**
NFPA 72 **Local, Auxiliar, Estación Remota y Sistemas de señalización de Protección de la Propiedad y Sistemas de Comunicación de Emergencia de Alarma / Voz**
NFPA 72E **Detectores de Incendio Autómatico**

Acerca de la operativa del panel

La utilización de detectores y módulos direccionables proporciona al operario la información necesaria para la localización de la alarma o avería, al igual que el tipo de equipo que ha enviado la información.

Toda la alimentación para el funcionamiento, al igual que la comunicación de datos de y hacia el equipo analógico direccionable, se transmite a través de un circuito de dos hilos (SLC) el cual puede ser cableado para cumplir los requerimientos NFPA Estilo 4 o Estilo 6. La AM2020 puede soportar hasta 10 lazos, cada uno de los cuales soporta hasta 99 detectores analógicos y 99 módulos monitores o de control.

Una alarma de incendio en la AM2020 o en la AFP1010 se inicia por la activación de uno de los siguientes equipos:

- **Detectores de humo analógicos o de temperatura (SDX-551, SDX-551-B, CPX-551, o FDX-551).**
- **Pulsadores manuales direccionables(BGX y KR601).**
- **Equipos convencionales normalmente abierto o normalmente cerrado conectados a módulos monitor direccionables MMX (o el circuito equivalente XPM) a lo largo del lazo SLC.**

Durante el estado de alarma de incendio, entre 9 y 99 LEDs de equipos direccionables (detectores de humo, detectores de calor, módulos MMX, etc.) puede estar permanentemente activados. Un LED permanentemente encendido indica que el equipo ha detectado una señal de alarma de incendio y la ha transmitido a la central AM2020/AFP1010. Un led encendido en un módulo indica que el módulo ha sido activado.
Nota: Durante la pérdida de la alimentación principal (AC), cuando la AM2020/AFP1010 esta alimentada por baterías sólo se activarán los LEDs de los detectores analógicos (incluyendo el detector de conducto DHX-501) en caso de alarma de incendio.



La AM2020 y AFP1010 puede ser programado para mantener iluminados hasta 99 LEDs de equipos direccionables (MMX, CMX, etc.). Esta característica de software sólo puede ser utilizadas si TODOS los equipos instalados tienen el sello R4 (adquiridos después del 1 de Abril de 1.991). En caso de utilizar esta opción de programación sin el sello R4 puede causar un fallo en la línea SLC durante una alarma de incendio. Los LEDs remotos RA-400 no están permitidos (excluyendo los detectores de conducto DHX-501). Utilice sólo el LED remoto RA-400Z cuando amplie el número de LEDs encendidos a menos de nueve.



Los LEDs de detectores de humo tienen preferencia sobre módulos monitor o de control.

Equipos de salida (Aplicaciones de salida de alarma, salida de relés, etc.) estan controlados por la activación de un Módulo de Control CMX conectado a lo largo del lazo. Un módulo de control puede servir como salida de relé FORMA-C o como un Circuito Dispositivo de Aviso (NAC).

Para más información, ver el Manual de Instalación de la AM2020/AFP1010, Documento 15335.

Acerca de este Manual

Este manual sirve como guía para el control del Sistema de Señalización de Protección Combinada Incendio/ Robo, y las características de control disponibles por el operador a través del DIA (DIA-2020 o DIA-1010). En el apéndice A se muestra el funcionamiento del CRT-1 para el funcionamiento remoto de la AM2020/AFP1010. Para más información del terminal CRT, ver la guía de programación de la AM2020/AFP1010, Documento 15334.

Este manual hace referencia a los Módulos de Control CMX y Módulos Monitor MMX. Si se utilizan los Trasponders Serie XP de Notifier deberán realizarse las siguientes substituciones:

Los Módulos Monitor MMX pueden ser substituidos por circuitos XPm. Los Módulos de Control CMX como contactos conmutados, pueden ser substituidos por circuitos XPR. Módulos de Control CMX no configurados como contactos conmutados pueden ser substituidos por circuitos XPC.

Nota: Ver la operativa del Transponder XP al inicio del Apéndice C. Para más información del Transponder Serie XP, ver el Documento 15888.

Acerca de los accesos

La AM2020/AFP1010 opera bajo uno de los tres niveles—Nivel de Operación, Nivel Uno, y Nivel Dos. En el Nivel de Operación, el operario puede puede realizar las siguientes operaciones por teclado:

- **Reconocimiento de alarmas, averías y borrados (*clears*).**
- **Visualizar reconocimiento de alarmas, averías, y borrados.**
- **Silenciar dispositivos de aviso de alarma de incendios.**
- **Rearmar la Central AM2020/AFP1010.**
- **Probar todos los detectores analógicos direccionables del sistema.**
- **Probar los LED del panel, la pantalla de cristal liquido LCD, incluyendo los equipos direccionables.**
- **Lectura de estado del sistema completo AM2020/AFP1010, incluyendo los equipos direccionables.**
- **Imprimir un informe del estado del sistema o acceder a la memoria del histórico.**

El acceso a los diferentes menus necesitan la entrada de los niveles uno o dos. Estos niveles permiten inicializar o autorizar a un programador autorizado el acceso a la programación de la AM2020/AFP1010. Se pedirá la clave de acceso del Nivel Uno o el Nivel Dos:

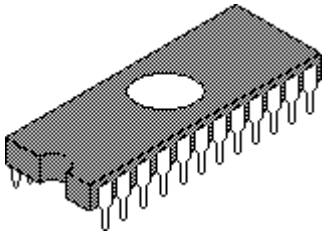
Alterar Estados	———————	**Se necesita la clave de acceso Nivel Uno**
Programación	———————	**Se necesita la clave de acceso Nivel Dos**

Para más información sobre la programación o la alteración de estados en la AM2020/AFP1010, vea la Guía de Programación de la AM2020/AFP1010 (Ref.15334).

Siempre que el operario seleccione un menú, la AM2020/AFP1010 inicia un contador de un minuto. Si no se presiona ninguna tecla durante este período, la función seleccionada será cancelada y el control pasará al estado del panel anterior a la selección.

Acerca del programa

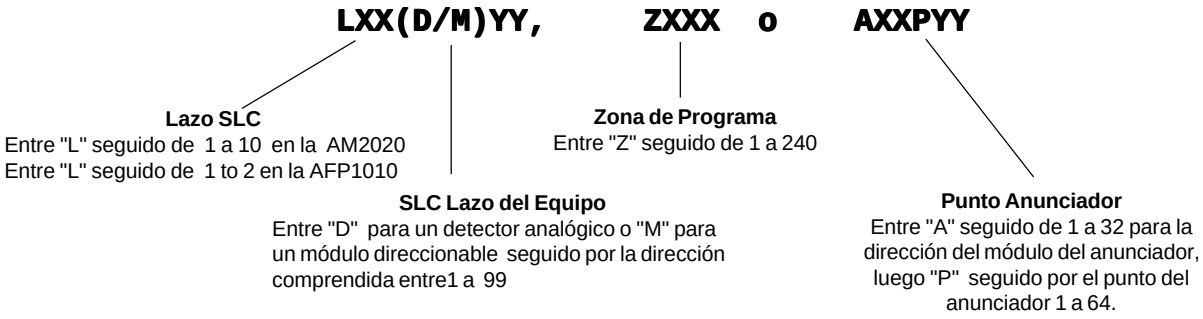
Dependiendo de la versión del programa, algunas funciones y características del sistema pueden no estar disponibles. Si se intenta ejecutar una función no disponible, el panel responderá con el mensaje "FUNCIÓN NO DISPONIBLE".



Contacte con Notifier para obtener información de la última versión de sofware disponible para la AM2020/AFP1010.

Acerca de las Direcciones

Para ciertas funciones, tales como LECTURA DE ESTADOS, el operador deberá introducir el equipo, zona de programación o la dirección del anunciador. No es necesario introducir los ceros a la izquierda. La dirección tiene el siguiente formato:



Ejemplo: Para introducir la dirección del módulo 44 del Lazo 3, entre ***L3M44.***

Acerca de la tecla de retroceso

La tecla de retroceso tiene dos funciones:

a) En un menú 


```
PULSE 1=SYS,2=PTSTTUS,3=ALM,4=ANL,5=NHA,
6=MONON,7=CTLON                    :
```

la tecla de retroceso detiene la selección del menú.

b) Cuando introduzca un dato o realice una selección desde un menú:

```
PULSAR LXX(D/M)YY, ZXXX O AXXPYY PARA
INSTALAR PT (BCKSPC PARA CANCELAR):  L4D3
```

la tecla de retroceso borra el último caracter, o el menú seleccionado.

Acerca de la entrada de caracteres alfa-númericos

La mayoría de las teclas del DIA sirven para más de una función. Por ejemplo, la tecla **3** se utiliza para introducir el número **3** y la letra **D** cuando se introduce la dirección del detector durante la LECTURA DE ESTADOS.

La AM2020/AFP1010 muestra sobre la pantalla de cristal líquido cada caracter al presionar la misma tecla. Esto permite al operario pulsar cualquier tecla hasta que el caracter deseado aparezca en la pantalla. El caracter queda fijado en la pantalla cuando se pulsa cualquier otra tecla. Si desea pulsar dos caracteres de una misma tecla (por ejemplo, la D y el 3) deberá pulsar la tecla ALPHAENTER (ver el siguiente ejemplo). Después de introducir la dirección completa, pulse ENTER para aceptar todos los datos contenidos en la pantalla del DIA.

Ejemplo: Introducir **L8D3**,

Pulse 

y aparecerá la letra **K**

Pulse 

de nuevo y la **K** cambiará a **L**.

Pulse 

y la letra **O** se mostrará a la derecha de la letra **L**. **'LO'**

Pulse 

de nuevo para cambiar la letra **O** al dígito **8. 'L8'**

Pulse 

y aparecerá la letra **D** a la derecha del los caracteres **L8.**
Sobre la pantalla se podrá leer **L8D.**

Pulse 

para introducir la letra **D** en el visualizador. **'L8D'**

Pulse 

y una segunda letra **D** se podrá visualizar a la derecha de los caracteres **L8D**.
La dirección que se podrá leer actualmente será **L8DD.**

Pulse 

de nuevo pasando la **D** al dígito **3**.
La dirección completa que se podrá leer actualmente será **L8D3.**

Pulse 

para transferir el contenido del visualizador a la AM2020/AFP1010

Acerca de la prueba de equipos

La función de prueba de equipos es una característica que detiene el proceso después de 30 minutos si por descuido permanece activada.

Acerca de la hora visualizada

La AM2020/AFP1010 tiene un campo reservado en la pantalla para visualizar la hora en la que se ha producido cada evento.

Sistema Normal: Durante los períodos de inactividad, en el campo horario aparecerá la hora actual.

Un único evento no reconocido: Cuando ha ocurrido un evento *pero no ha sido reconocido*, y no ha sucedido ningun otro evento, el terminal CRT y el DIA mostrarán la hora de activación del mensaje.

Múltiples, eventos no reconocidos: El visualizador mostrará la hora en la que ocurrió el primer evento no reconocido. Una vez que se reconozca el primer evento, la hora mostrada no corresponde a la hora en la cual sucedió el evento, pero indica la hora en la cual el primer evento no fue reconocido.

Un único/múltiple eventos previos reconocidos: La hora mostrada en el reconocimiento de un evento corresponde a la última aparecida en la pantalla antes de pulsar la tecla de aceptado (no la hora en la cual el evento tuvo lugar).

Acerca de la hora impresa

La salida por impresora de un evento (alarma, avería, reconocimiento, etc.) incluye la hora en que el evento fue enviado a la impresora, el cual en la mayoría de casos, es la hora en que tuvo lugar el evento. En casos extremos, cuando tiene lugar un gran número de eventos en pocos segundos, la hora de impresión de un evento en particular puede diferir hasta un minuto.

Después del reconocimiento de los eventos, sólo la memoria del histórico (si esta activada) y la impresión proporcionarán un informe de la hora en que tuvo lugar el suceso.

Acerca de las prioridades

Cada evento mostrado en la AM2020/AFP1010 es prioritario. Esto incluye el procesamiento de alarmas y averías, reconocimiento de eventos, borrados de eventos, y reconocimiento y borrado de eventos.
Nota: Las alarmas de seguridad son consideradas condiciones de avería en la AM2020/AFP1010.

La AM2020/AFP1010 procesa y muestra los eventos bajo las siguientes prioridades:

(el de mayor prioridad se muestra al principio)

1. **Alarmas de Incendio y averías de sprinkler**
2. **Avería de Equipos**
3. **Zonas deshabilitadas**
4. **Averías del Sistema**
5. **Averías de Anunciadores**
6. **Borrado de Alarmas y de averías de sprinkler**
7. **Borrado de Avería de Equipos**
8. **Borrado de Zonas deshabilitadas**
9. **Borrado de Averías del Sistema**
10. **Borrado de Avería de Anunciadores**

(el de menor prioridad aparecerá el último)

Además, los detectores además tienen mayor prioridad que los módulos dentro de los detectores/módulos; la más baja de las direcciones, mayor prioridad (ver la siguiente lista)*. La visualización de ciertos eventos puede ser pre-vaciada por otros a la vez que son reconocidos. Ponga antención en la visualización del reconocimiento de eventos.*

Lazo 1 Detector 1, Lazo 1 Detector 2, Lazo 1 Detector 3 …. Lazo 10 Detector 99
(seguido en prioridad por)
Lazo 1 Módulo 1, Lazo 1 Módulo 2, Lazo 1 Módulo 3 …. Lazo 10 Módulo 99
(seguido en prioridad por)
Zona 1, Zona 2, Zona 3 …. Zona 240
(seguido en prioridad por)
Indices de Averías del Sistema (en Hexadecimal) T00, T01, T02 …. TFF
(seguido en prioridad por)
Indices de Averías de Anunciador (en Hexadecimal) N00, N01, N02 …. . NFF

Lecturas Recomendades

Se recomienda que el operario este familiarizado con los siguientes documentos:

NFPA 71 **Signaling Systems for Central Station Service.**
NFPA 72 **Local, Auxiliary, Remote Station and Proprietary Protective Signaling Systems, and Emergency Voice/Alarm Communication Systems.**
NFPA 72E **Automatic Fire Detectors.**
NFPA 72H **Testing Procedures for Local, Auxiliary, Remote Station, and Proprietary Protective Signaling Systems.**

The AM2020/AFP1010 Installation Manual, Document 15335.
The AM2020/AFP1010 Programming Guide, Document 15334.
The Voice Alarm Multiplex, Document 15889.
The XP Series Transponder System, Document 15888.
The Annunciator Control System for the AM2020/AFP1010, Document 15842.

Applicable local and state building codes.

Requerirements of the Authority Having Jurisdiction (AHJ).

El DIA

EL ZUMBADOR - El zumbador local del panel proporciona una indicación acústica debido a una alarma o avería del sistema. El sonido será intermitente en alarma y constante en avería. El zumbador será silenciado cuando se hayan reconocido todas las averías y/o alarmas. En el caso de haber reconocido todas las incidencias y el zumbador continué activado, avise al Servicio Técnico inmediatamente.

PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO DE 80 CARACTERES - La pantalla mostrará el estado actual de la central AM2020/AFP1010. En el modo de programación de la AM2020/AFP1010, el LCD muestra los diferentes menus de configuración del sistema . La pantalla permanecerá activada durante un minuto después de la pérdida de alimentación AC.

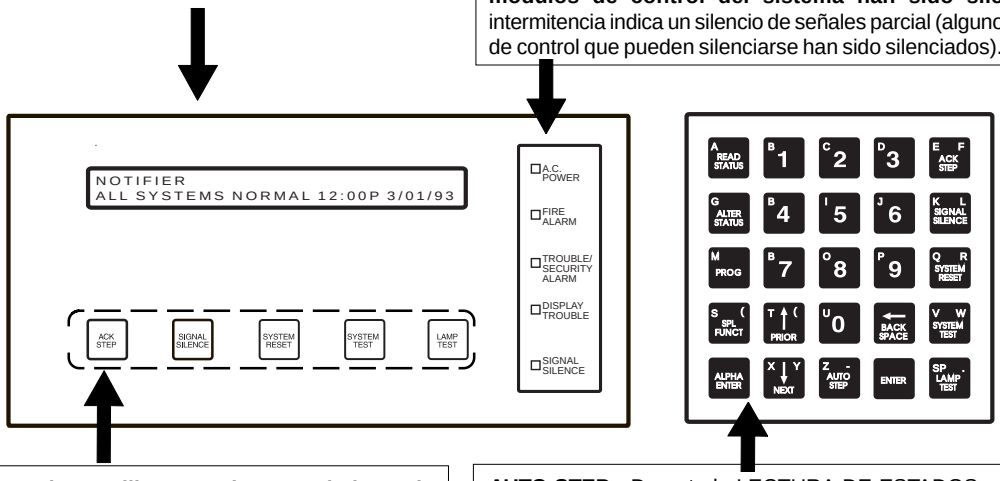
ALIMENTACIÓN AC - Un LED de color verde permanecerá activado para indicar que el sistema se encuentra alimentado por la alimentación principal 220 Vac.

ALARMA DE INCENDIOS -Un LED rojo indicará que la central ha detectado al menos una alarma de incendio. El LED rojo permanecerá fijo cuando todas las alarmas de incendio hayan sido reconocidas. La pantalla de la central proporciona información detallada de cualquier alarma recibida.

AVERÍAS - Un LED amarillo encendido indicará que se ha producido algún cambio en el sistema no reconocido. El panel mostrará detallada información de cada cambio acontecido en el sistema. Una vez reconocidos todos los cambios y mientras que no se hayan solventado, el LED permanecerá activado.

AVERIAS DEL VISUALIZADOR - Se iluminará un LED amarillo cuando se detecte una avería en la pantalla. En caso de estar encendido este LED el contenido del visualizador deberá ser considerado inválido.

SILENCIO SEÑAL - Un LED fijo amarillo indicará que todos los módulos de control del sistema han sido silenciados. En intermitencia indica un silencio de señales parcial (alguno de los módulos de control que pueden silenciarse han sido silenciados).



ACK/STEP – Esta tecla se utiliza para el reconocimiento de las alarmas y averías producidas en el sistema. Al pulsarse el operario reconoce la nueva situación del equipo mostrado en la pantalla. Pulsando esta tecla, en caso de varias averías o alarmas aparecerá el siguiente equipo. Una vez que hayan sido reconocidas, la tecla de ACK/STEP puede ser utilizada para mostrar todas las alarmas y averías existentes en el sistema.

SIGNAL SILENCE - Esta tecla, en caso de una alarma de incendio desactivará todos los módulos de control que hayan sido programados como silenciables.

SYSTEM RESET - Esta tecla se utiliza para borrar todas las alarmas y averías del sistema. En el caso que una alarma o avería todavía continue activa después del rearme del sistema está volverá a aparecer. NOTA: Esta tecla de función permanece inhabilitada hasta que no se hayan reconocido todas las alarmas y averías del sistema.

SYSTEM TEST - Pulsando esta tecla se efectuará automaticamente una comprobación de todos los detectores del sistema. Los resultados de la prueba aparecerán en la pantalla.

LAMP TEST - Tecla para la prueba de LEDs del panel y de la pantalla. Se iluminará los LEDs del panel y toda la pantalla. Al finalizar la comprobación los LEDs del panel y la pantalla volverán a su estado anterior.

NOTA**:** Estas teclas aparecen también en el teclado alfa-número del DIA.

AUTO STEP - Durante la LECTURA DE ESTADOS, esta tecla de función desplazará la pantalla por la lista de condiciones del sistema tales como equipos en alarma o avería.

PRIOR, NEXT - Durante la LECTURA DE ESTADOS, esta tecla de función permite al usuario desplazarse a través de la lista de condiciones del sistema tales como equipos en alarma o avería.

READ STATUS - Permite la lectura del estado del sistema, incluyendo el estado del lazo (LIB), direccionamiento del detector, y módulos de control o monitor.

ALTER STATUS - Permite funciones de "Nivel Uno", tales como ajuste del reloj del sistema.

PROG - La función de "Nivel Dos" permite acceso al Modo de Programación, para la configuración de la AM2020/AFP1010.

SPL FUNCT - Permite informes del sistema y de puntos instalados.

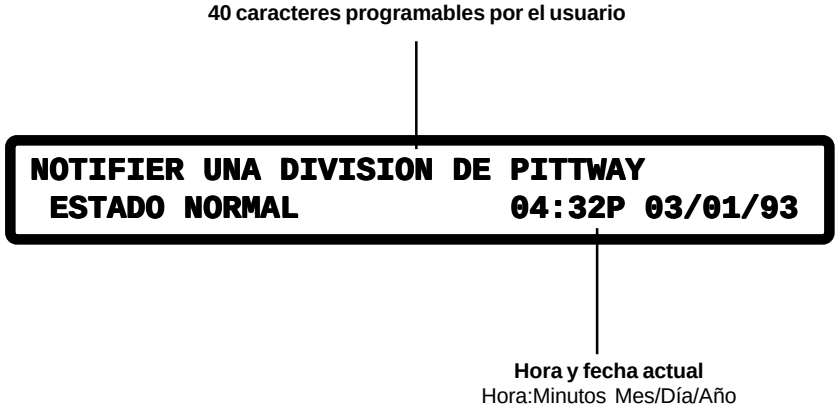
ALPHA ENTER - En el Modo de Programación, pulsando la tecla ALPHA ENTER fijará el caracter mostrado en la pantalla y permitirá el otro caracter de la tecla introducirse en la siguiente posición.

BACK SPACE - Borra la última tecla alfa-númerica pulsada, o sirve de tecla de "escape" durante la programación.

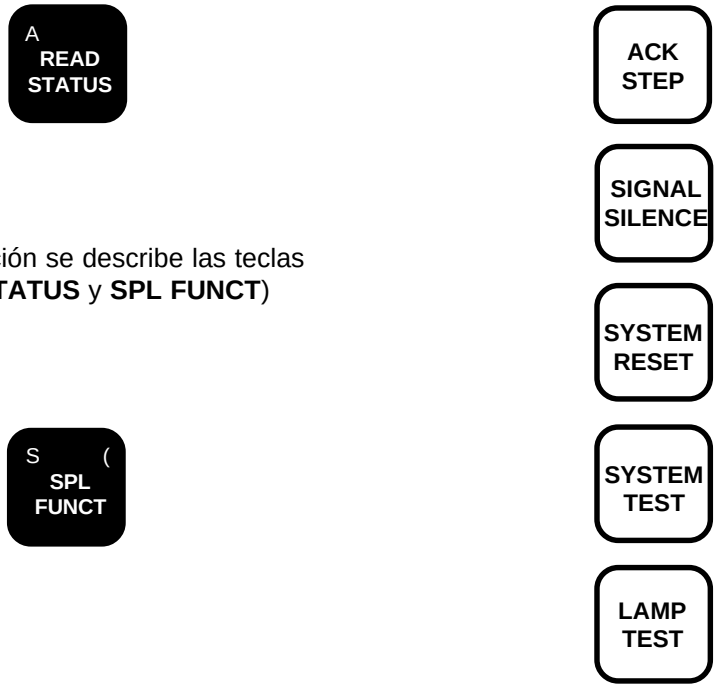
ENTER - Presionando esta tecla, el menú seleccionado con los datos programados se almacenará en la memoria de la AM2020/AFP1010.

Estado Normal

Durante el estado normal cuando no existen alarmas ni averías, en la pantalla se visualizará el siguiente mensaje.



El operario podrá realizar las funciones asociadas sin tener que introducir el código de acceso:



Read Status (Lectura de estados)

La lectura de estados de la AM2020/AFP1010 permite al usuario visualizar el estado del sistema. Para ejecutar la lectura de estados

Pulse 

En la pantalla se podrá visualizar:

```
PULSE 1=SIS,2=PTSTTUS,3=ALM,4=ANL,5=NHA,
6=MONON,7=CTLON                        :
```

Donde:

Pulse **1** para **visualizar la configuración del Sistema**. Esta selección proporciona información de cualquier parámetro del sistema programado en la AM2020/AFP1010 - el número y estilo del lazo LIB, las AVPS-24s, La Zona límite de programación, los retardos del sistema, los módulos anunciadores instalados, etc.

Pulse **2** para la **Lectura de Puntos**. Esta opción proporciona información del estado de cualquier detector analógico, módulo direccionable, zona o anunciador asociado.

Pulse **3** para **Alarma.** Esta selección informa de la dirección más baja del equipo en alarma o zona en estado de alarma de incendio.

Pulse **4** para **Averías.** Esta opción proporciona información de la dirección más baja del equipo en avería o zona en avería.

Pulse **5** para **Deshabilitar.** Esta selección indica la dirección más baja del equipo o zona deshabilitada.

Pulse **6** para **Monitor Activado.** Esta opción informa de la dirección más baja de un módulo monitor en "no alarma" o módulo monitor activado.

Pulse **7** para **Control Activado.** Esta selección proporciona la dirección más baja de un módulo de control activado.

Pantalla de Configuración del Sistema

READ STATUS
Opción 1

Seleccionado **1** en el menú de Read Status (Leer Estados) permitirá al operario revisar varios parámetros del sistema introducidos en la AM2020/AFP1010.
El menú del Sistema de Configuración:

```
PULSE  1=INST,2=CLS,3=TMPO,4=AVPS,5=ZLIN,
6=EXTEQ,7=LOCP,8=ISIB,9=ZSEN          :
```

Pulse el Menú Seleccionado: **Estado de la pantalla:**

1

```
ESTAN INSTALADAS ESTAS TARJETAS LIB
1=S,2=S,3=S,4=S,5=N,6=N,7=N,8=N,9=N,10=N
```

S=instalada N=no instalada

2

```
LAS CLASES DE BUCLE SON COMO SIGUE
1=6,2=6,3=6,4=6,5=4,6=4,7=4,8=4,9=4,10=4
```

El valor por defecto para lazos no instalados es el Estilo 4 de NFPA

3

```
VER=60,SIL=045,COR=0000
```

VER = Tiempo de Verificación de Alarma (en segundos)
SIL = Tiempo de inhibición de Silencio-Señal (en segundos)
COR = Tiempo de finalización de señal (en segundos)

4

```
ACTUALMENTE HAY 04 AVPS-24 INSTALADOS
EN EL SISTEMA
```

Pulse el Menú Seleccionado: **Estado de la pantalla:**

5

```
ZONAS 001 - 200 ESTAN ACTIVADAS AVAZD
ZONAS 201 - 240 ESTAN ACTIVADAS RETROCS
```

6

```
TSUPR=N          STATL=N          P40=N,
CMINF=N,NAINF=N,LED ENTCO=N,IC=N,BC=N
```

TSUPR = ¿ Esta la conexión del terminal supervisada ?(Si TSUPR=N, el terminal no señalizará un cambio de estado, es decir, no se enviará el caracter de l zumbador).
STATL = ¿ Esta habilitado la opción de estado de la línea?
P40 = ¿ Esta la impresora de 40 columnas instalada ?
CMINF = ¿ Esta el informe del módulo de control habilitado ?
NAINF= ¿ Esta el informe de estado de módulos "NONA"/"NOA" activado?
LED ENTCO = ¿ Activación de led en más equipos direccionables?
IC = ¿ Continuar la impresión bajo condiciones de error de impresión ?
BC =¿ Esta la copia bidireccional habilitada ?

7

```
PZN=N,DML=45,MML=20,CML=90,
BTIP=P              HIS=S  PAR=S
```

PZN = ¿ Esta el zumbador deshabilitado durante la programación ?
DML= Dirección del detector para modo local
MML= Dirección de monitor para modo local
CML = Dirección de control para modo local
BTIP = Tipo de batería instalada en el sistema.
HIS = ¿ Se encuentra el histórico de evento habilitado ?
PAR =¿ Activado el destello de equipos?

8

```
PULSE 1=INSTL,2=ANN,3=INTEX
                                :
```

La opción 8 proporciona a través del sub-menu de lectura de estados una visión de los estados de la placa SIB, anunciadores instalados o equipos externos. Este menú se describe en la siguiente página.

9

```
ZALSDET=Z150,ZBASDET=Z001
ICESE=S,ENSUC=S
```

ZALSDET = Zona alta para sensibilidad de detectores Dia/Noche
ZBASTDET= Zona baja para sensibilidad de detectores Día/Noche
ICESE = ¿ Esta habilitado la impresión de módulos montior "SACM"/"SEQM"?
ENSUC= ¿ Habilitada la compensación por suciedad ?

Elección del Menú 8:

Pulse el Menú Seleccionado: **Estado de la pantalla:**

1

```
ISIB=S
```

ISIB = ¿ Esta la placa interface serie instalada?

2

```
ESTAN INSTALADOS ESTOS ANUNCIADORES
(PULSE ENTER PARA CONTINUAR)
```

Debido a su tamaño, la lectura de estado del anunciador aparece en dos pantallas, como se indica a continuación. Pulse <ENTER> para visualizar la siguiente pantalla.

```
1=S, 2=N, 3=N, 4=N, 5=S, 6=S, 7=N, 8=N,
9=S,10=N,11=N,12=S,13=S,14=S,15=N,16=N,
```

```
17=S,18=S,19=S,20=N,21=N,22=N,23=N,24=N,
25=N,26=N,27=N,28=N,29=N,30=N,31=N,32=N
```

3

```
INTE=N                          CADE=N
```

INTE = ¿ Esta el interface externo activado?
CADE = ¿ Esta habilitado el interface externo de carga/descarga?

Lectura de puntos

READ STATUS
Opción 2

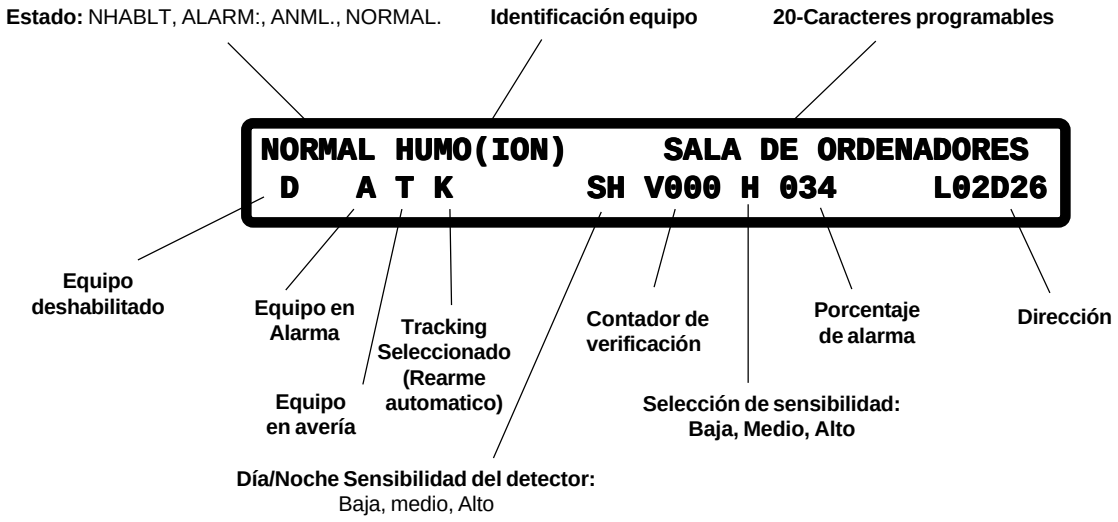
La opción **2** del menú de Read Status permite al operario revisar diferentes parámetros de detectores, módulos, zona de programación o puntos anunciadores introducidos en el sistema. El operario deberá introducir la dirección del punto a visualizar.

```
PULSAR LXX(D/M)YY, ZXXX O AXXPYY PARA
STATUS PT. (BCKSPC PARA CANCELAR)    :
```

Una vez introducida la dirección, el sistema mostrará un formato de pantalla diferente, dependiendo del tipo de equipo a leer, como se indica a continuación:

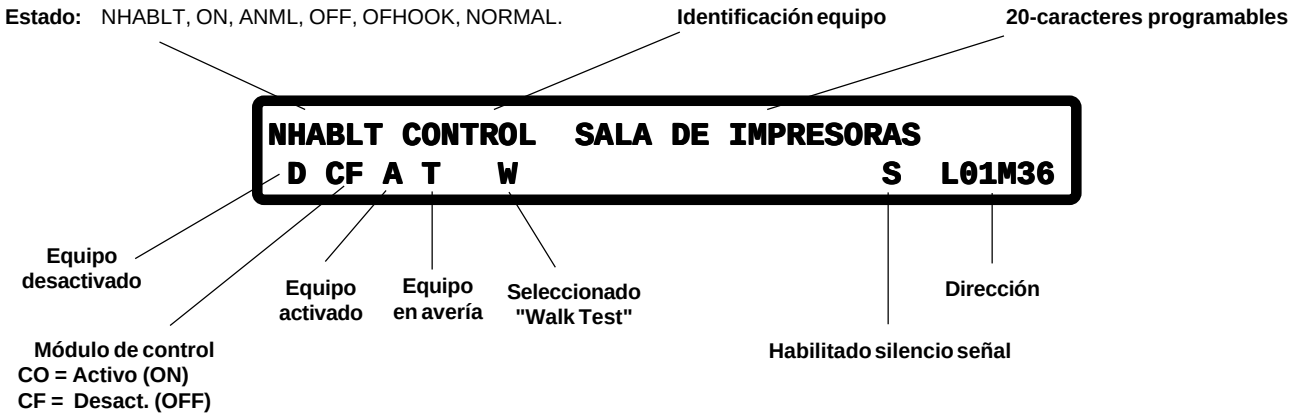
Nota: *Después de un minuto, el Control-por-Evento y el punto por anunciador aparecerá el equipo y la zona. Para mostrar esta información inmediatamente, pulse ENTER después de la aparición del estado de la línea.*

Detectores



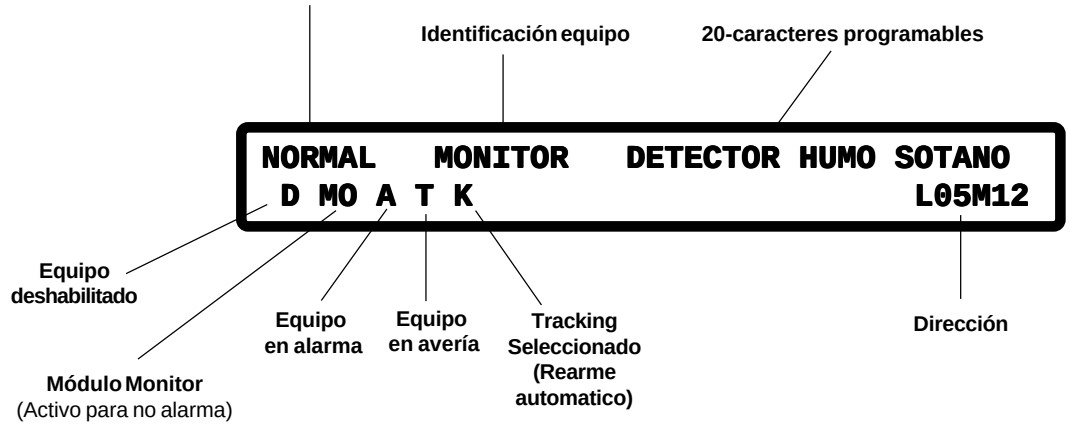
Nota: *Un detector puede estar en período de prueba durante un lectura de estados. En este caso, el estado del detector podrá ser superior al 100%. Si esto ocurre, espere un minuto, entonces realice otra lectura de estados*

Módulos Control

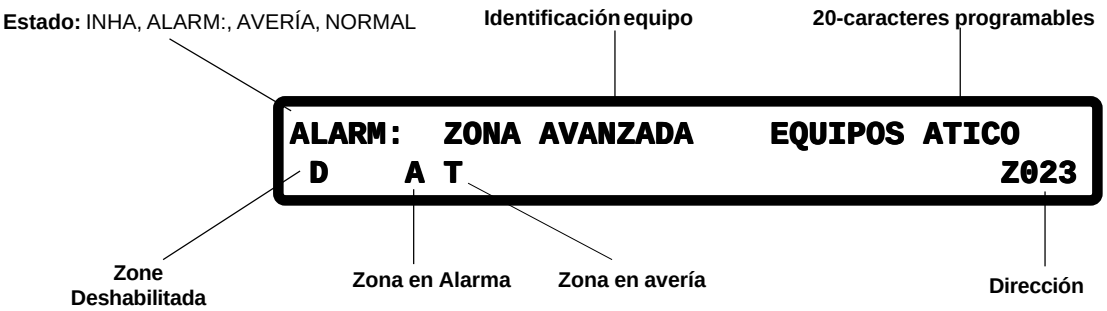


Módulos Monitor

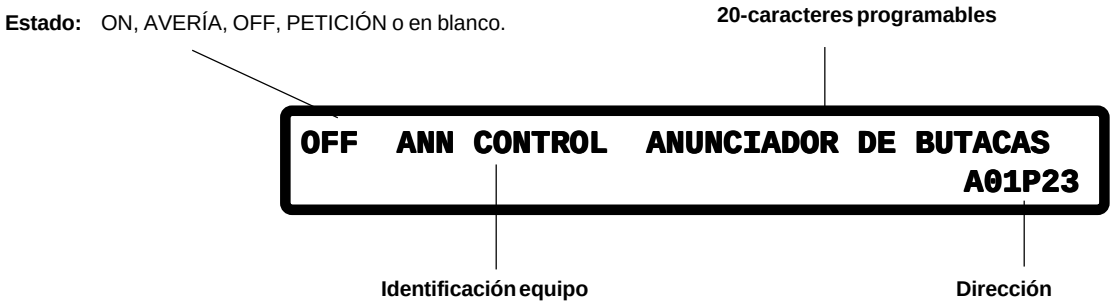
Estado de incendio: NHABLT, ALARM:, AVERÍA, NORMAL.
Estado no incendio y estado de seguridad: NHABLT, ON, AVERÍA, OFF.



Zona Programación



Puntos Anunciador



Estado especial

Read Status Menu Opciones 3-5

Las opciones 3, 4, o 5 del menú Read Status pedirán al operario las zonas y equipos seleccionados. Los siguientes ejemplos representan una búsqueda del equipo de menor dirección en avería.

```
PULSE 1=SIS,2=PTSTTUS,3=ALM,4=ANL,5=NHA,
6=MONON,7=CTLON                    : 3
```

```
DESEA ESTADO DE ZONA O EQUIPO?
(S=ZON,N=EQP (BCKSPC PARA CANCELAR)) : N
```

```
ALARM: HUMO(ION)   SALA DE ORDENADORES
      A                  M 034     L02D26
```

Nota: La fórmula de control-por-evento y el punto anunciador vinculado se mostrarán para los equipos y zonas después de un minuto. Para visualizar esta información inmediatamente pulse la tecla ENTER después de la línea de estado.

Prior/Next/AutoStep (Anterior/Siguiente/Autómatico)

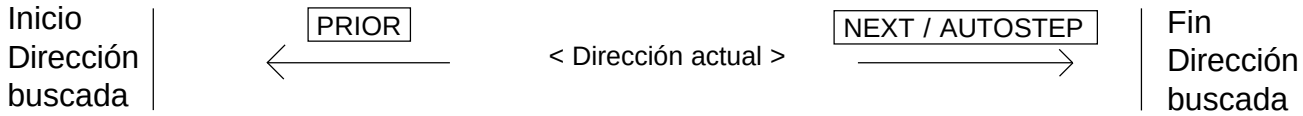
Las teclas Anterior, Siguiente y Autómatico (Prior, Next y Autostep) se usan junto a las opciones 2 a 7del Menú Read Status. Una vez selecionada una de las opciones y un rango de direcciones definidas por la AM2020/ AFP1010 podrá utilizar las teclas anteriores para ir visualizando la pantalla deseada. Estas teclas de función facilitan no tener que volver al menú Read Status para visualizar la pantalla anterior o posterior.

PRIOR (ANTERIOR) - Busca la dirección anterior a la mostrada en la pantalla

NEXT (SIGUIENTE)- Busca la dirección siguiente a la mostrada en la pantalla.

AUTOSTEP (AUTOMATICO) - Realiza una búsqueda autómatica una tras otro a partir de la dirección actual (2 segundos mostrando la línea de estado, seguido de 2 segundos mostrando el control-por-evento y la dirección de un punto anunciador, para cada punto encontrado)

Nota: El control-por-evento y la dirección de un punto anunciador se muestran en la pantalla para equipos y zona una vez transcurrido un minuto. Para visualizar esta información inmediatamente, pulse ENTER después de la visualización de la línea de estado.



La tecla Autostep (autómatico) puede ser utilizada como un método alternativo para generar informes especiales

Special Function (Función especial)

La tecla de función especial de la AM2020/AFP1010 permite al operario generar un informe de estado o visualizar la memoria histórica en la AM2020/AFP1010.

Pulse 

visualizará en la pantalla

```
PULSE 1=RPTS,2=HIS
                                                    :
```

Para pedir un informe,pulse 



podrá ver en la pantalla

```
PULSE 1=SIS,2=PTO,3=ALAR,4=ANOML,5=DIS,
6=MONON,7=CTLON                                     :
```

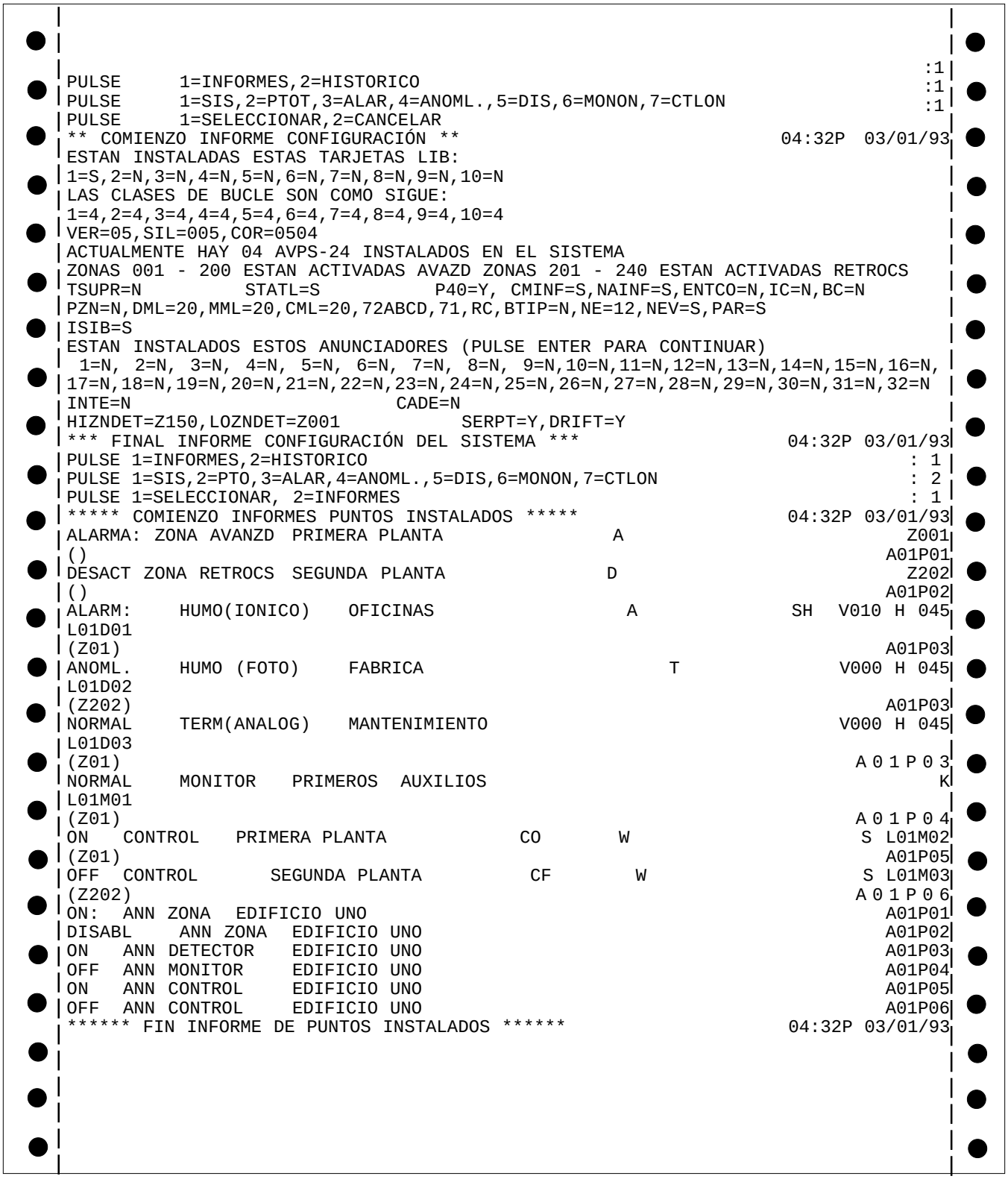
Pulse **1** para obtener un informe de la **Configuración del Sistema**, **2** para generar un informe de los **Puntos Instalados**, **3** para informes de **Alarma**, **4** para informes de **Averías**, **5** para un informe de equipos **Deshabilitado**, **6** para un informe de **Módulos Monitor**, o **7** para un informe de **Módulos de Contro**l

Podrá visualizar en la pantalla:

```
PULSE 1=SELECCIONAR,2=CANCELAR
                                                    :
```

Pulse **1** para obtener un informe **2** para cancelar un informe en progreso.
Nota: No se podrá pedir más de un informe a la vez. Los informes no aparecen en el DIA o en el CRT, pero si que aparecerán por la impresora.

A continuación se detalla un informe de impresión.



Impresión de funciones especiales de la AM2020/AFP1010

Estos informes tendrán el mismo formato que la **lectura de puntos** en ***Read Status***. Para una descripción de los diferentes campos, ver ***Point Read (lectura de puntos)***.

Función especial (Special Function) - La memoria del histórico

Para realizar una memoria del histórico 



En la pantalla aparecerá

```
PULSE 1=IMPR,2=DISPLAY,3=MANUAL,4=RANGO/
STATUS                                  :
```

Las opciones 1, 2 y 3 necesitarán que el usuario indique el inicio y final del histórico.. El número máximo de eventos que el sistema puede almacenar es de 400.

Pulse "1" para generar una impresión del **histórico**. A continuación se muestra la impresión de un histórico.

Pulse "2" para obtener una **visualización automática** del histórico en el DIA o en el terminal CRT (si se utilizan)

Pulse "3" para visualizar uno a uno los datos del **histórico** en el DIA o en el CRT. (Utilice la tecla ENTER para ir avanzando en la pantalla)

Pulse "4" para obtener el rango del histórico (el número de entradas contenidas en la memoria), y el **estado actual** (activado/desativado)

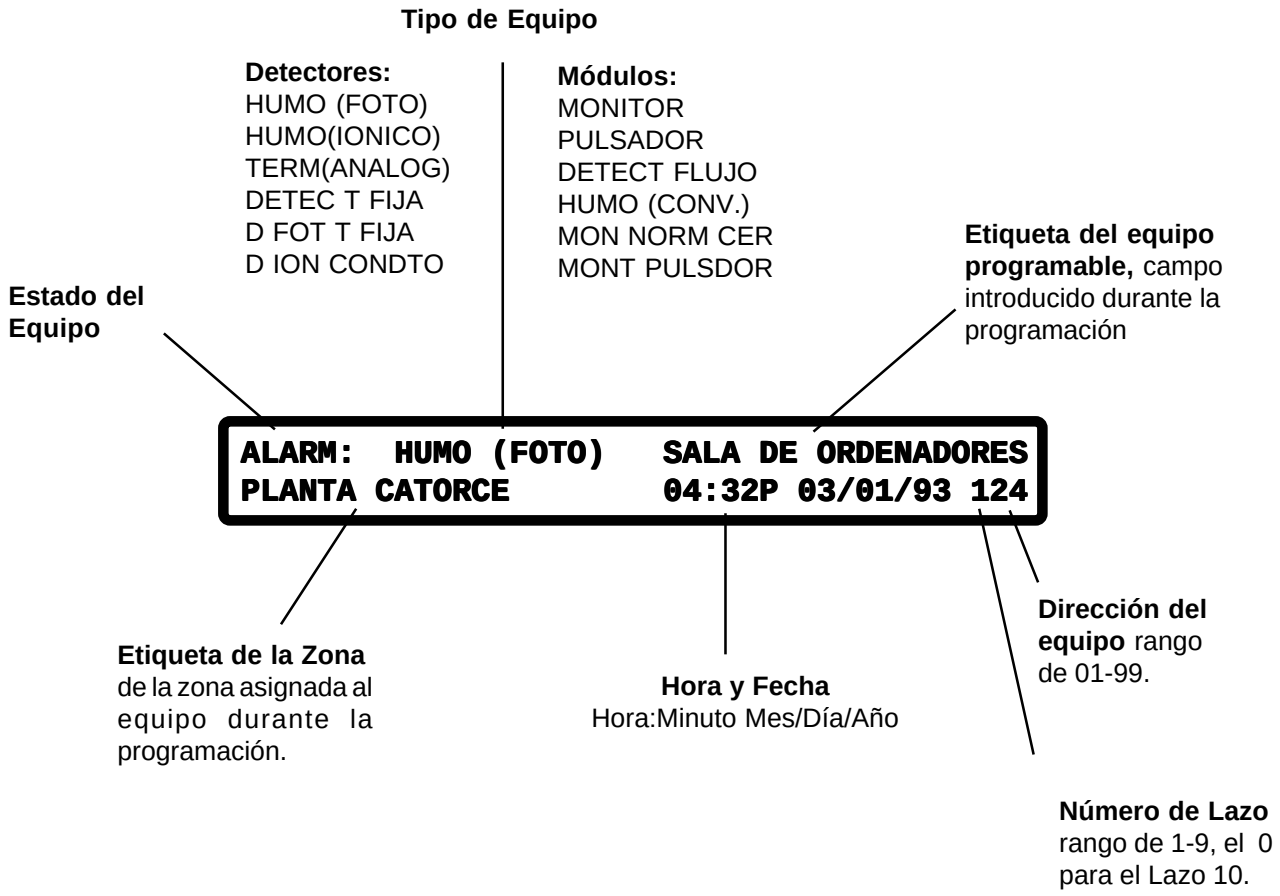


Función Especial AM2020/AFP1010 Impresión del Histórico

Para diferenciar entre impresión del Histórico y del sistema, en el campo de la fecha se reemplaza dos puntos (:) por punto y coma (;)

Alarmas de Incendio

El siguiente ejemplo muestra el formato del sistema utilizado para visualizar alarmas de incendio:



Nota: El zumbador sonará continuamente cuando aparezca una avería

Reconocimiento de alarma de incendio

Para reconocer una alarma de incendio:

Pulse **ACK STEP** y la **ALARMA:** el estado del equipo pasará a **ENT AL** (Reconocimiento de la Alarma)

Cuando desaparece la situación de alarma (bien autómaticamente en el caso de equipos programados con "Tracking" o bien pulsando la tecla de REARME), en el panel aparecerá el mensaje **BOR AL** y el zumbador volverá a activarse. Para reconocer el borrado de la alarma:

Pulse **ACK STEP** y el **BOR AL** pasará a **ENT BA** *(Enterado del borrado de la Alarma)*

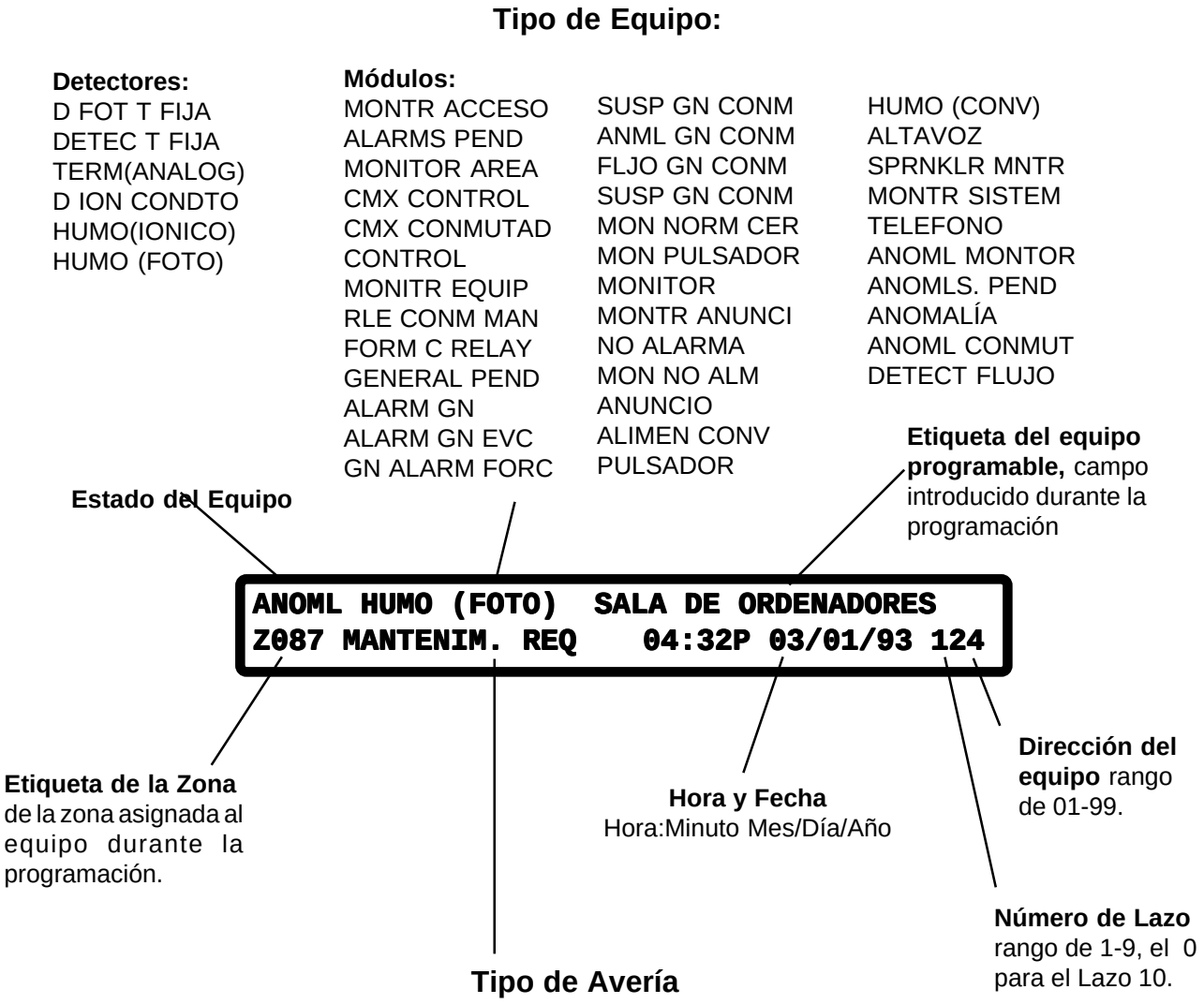
Cuando se produzcan múltiples eventos,el sistema mostrará el primer evento acontecido con la excepción que se produzca una primera alarma apareciendo antes que cualquier avería prevía de supervisión que no sea de un sprinkler). Cuando se pulse la tecla ACK/STEP el sistema mostrá el evento de mayor prioridad, no necesariamente el primer evento aparecido en el CRT o en el DIA. Se mostrará durante varios segundos el mensaje reconocido para el evento de mayor prioridad, seguido del siguiente evento en prioridad no reconocido.

Nota: El zumbador será silenciado una vez reconocido todos los eventos

Nota: Las alarmas de seguridad se consideran averías en la AM2020/AFP1010.

Avería ..... con los equipos del lazo

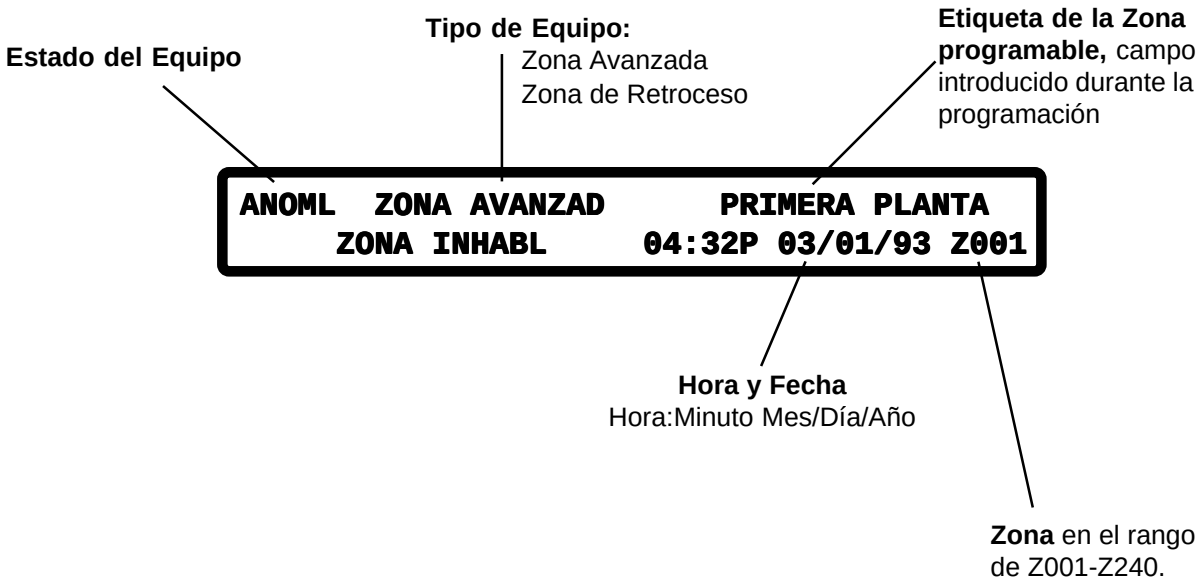
En el siguiente ejemplo se muestra el formato usado para visualizar las averías de equipos:



Nota: El zumbador sonará continuamente cuando aparezca una avería

Avería ..... en zonas deshabilitadas

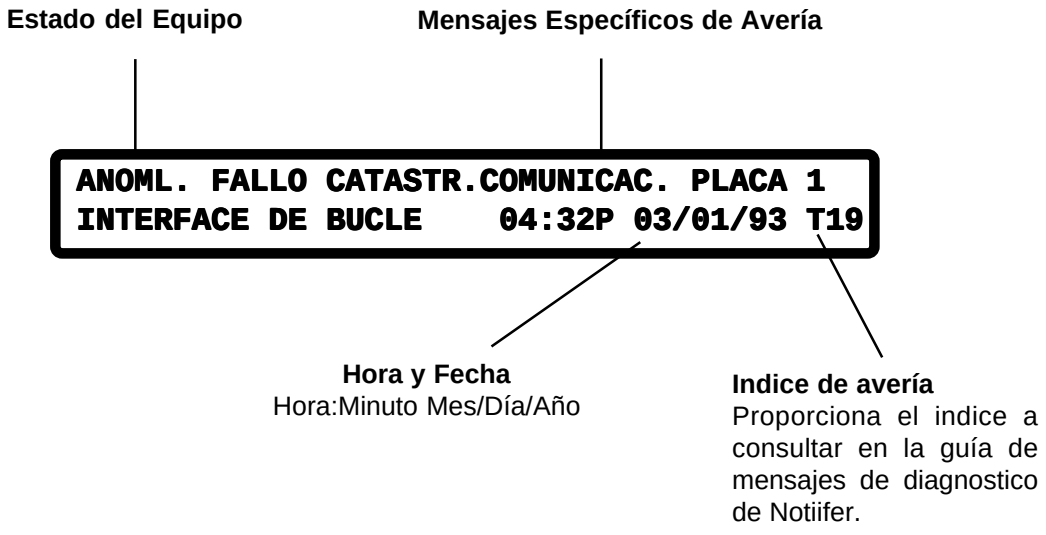
En el siguiente ejemplo se muestra el formato usado para visualizar las averías de equipos::



Nota: El zumbador sonará continuamente cuando aparezca una avería

Avería ..... con el sistema AM2020/AFP1010

En el siguiente ejemplo se muestra el formato usado para visualizar las averías de equipos: Para ver una explicación de los mensajes de avería, ver apéndice B.



Avería ..... con los Anunciadores

En el siguiente ejemplo se muestra el formato usado para visualizar las averías con los módulos anunciadores de control: Para ver una explicación de los mensajes de avería, ver apéndice B.



Nota: El zumbador sonará continuamente cuando aparezca una avería

Reconocimiento en Bloque

La función de reconocimiento en bloque proporciona al usuario la posibilidad de reconocer múltiples averías con una única pulsación de la tecla ACK/STEP. Esta función en la AM2020/AFP1010 esta normalmente habilitada. Con la función de reconocimiento en bloque, la AM2020/AFP1010 funcionará como se indica:

- Alarmas de Incendio incluyendo borrados (sólo equipos con tracking) deberán ser reconocidas una por una como se describe en las páginas anteriores. Las alarmas de incendio restauradas por un rearme del sistema no necesitan ser reconocidas.

- Todos los no aceptados deberán procesarse por el sistema antes que se realice el reconocimiento en bloque (los eventos se reconocerán individualmente).

- Ningún mensaje de reconocimiento se graba individualmente una vez que se haya visualizado el reconocimiento en bloque.

- El borrado de avería será grabado para averías individuales que no hayan sido iniciadas por un rearme.

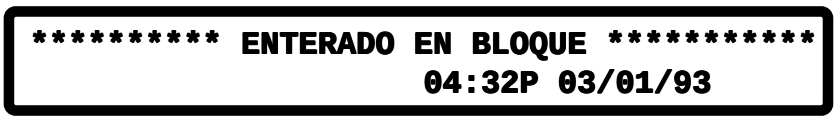
- El borrado de averías ya no precisa reconocimiento.

- Las averías pueden venir y salir sin ser reconocidas.

- Una vez finalizado el reconocimiento en bloque, la AM2020/AFP1010 entrará en el modo de reconocimiento de eventos (ver la sección de corrientes alarmas y averías).

Para desactivar la función de reconocimiento en bloque, ver los parámetros locales de programación NFPA de la AM2020/AFP1010. Si se desactiva la función de reconocimiento en bloque de la AM2020/AFP1010, la AM2020/AFP1010 procesará las alarmas y averías como se describe en las páginas anteriores.

Pulse **ACK STEP** para realizar un reconocimiento en bloque. Aparecerá el siguiente mensaje:



Reconocimiento de averías en la unidad Receptora (Desactivado el Reconocimiento el Bloque)

Para reconocer un equipo, zona, sistema o avería en un modo anunciador:

Pulse **ACK STEP** y el estado de **ANOML.** pasará a **ENT BA** *(Reconocimiento de Avería).*

Cuando se borre una condición de avería, el panel mostrará en la pantalla **BOR AN** y el zumbador sonará de nuevo. Para reconocer un borrado de una condición de avería:

Pulse **ACK STEP** y el estado de **BOR AN** cambiará a **ENT BF** *(Reconocimiento de borrado de avería).*

Cuando hayan ocurrido múltiples eventos, la AM2020/AFP1010 mostrará el primer evento (con la excepción que la primera alarma hará siempre caso omiso cualquier previa avería de la supervisión de un no-sprinkler). Cuando se pulse **ACK/STEP**, el operador habrá reconocido el evento de más alta prioridad, no necesariamente el evento que apareció primero en el monitor CRT y DIA. El mensaje reconocido para el primer evento en prioridad aparecerá durante varios segundos, seguido por la pantalla siguiente evento en prioridad no reconocido.

Nota: El zumbador solo se silenciará después de que todos los eventos se hayan reconocido

Mostrar las alarmas y averías

Para visualizar las alarmas y averías que se han reconocido pero no borrado

Pulse **ACK STEP** y el siguiente evento en la memoria de la AM2020/AFP1010 aparecerá en la pantalla. Todos los eventos de la memoria puede ser revisados pulsando la tecla *ACK/STEP*.

Apéndice A:
Perífericos Remoto

La AM2020/AFP1010 soportará la instalación de un terminal CRT y impresoras.

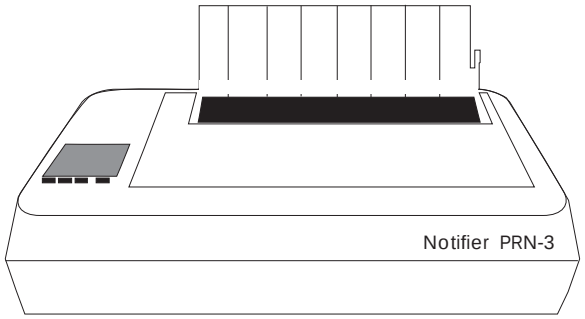
El terminal CRT muestra toda la información. El CRT esta provisto de un teclado el cual puede ser usado para programar la AM2020/AFP1010. Además, el teclado puede ser utilizado para operar sobre la AM2020/AFP1010 bajo las siguientes condiciones:

1) **El CRT con teclado debe estar localizado en la misma sala que la AM2020/AFP1010.**

2) **Cuando no se utilice, deberá quitarse el teclado o quedar bloqueado.**

Nota: Si se utiliza bajo normativa NFPA 72 (Unidad Receptora), el teclado no deberá quitarse o bloqueado. El teclado deberá permanecer conectado y funcionando en el sistema.

La impresora puede ser usada para obtener una impresión continua de todos los eventos del sistema. Alarmas, averías, y reconocimientos. Se imprimen como suceden en el sistema. Además, la impresora puede ser utilizada para obtener información de estado e informes del sistema.



Impresora

ACK/STEP – Esta tecla se utiliza para reconocer las alarmas y averías del sistema. Cuando se tecle el operario reconocerá la nueva situación del equipo mostrado en la pantalla. Pulsando esta tecla mostará también en la pantalla el siguiente equipo en alarma o avería. Una vez que todas las alarmas y averías del sistema se hayan reconocido, la tecla ACK/STEP podrá se usada para ir visualizando todas las alarmas y averías existentes en el sistema.

SIGNAL SILENCE(SILENCIO SIRENAS) - Esta tecla, en condiciones de alarma de incendio, desactivará todos los módulos de control que hayan sido programado como silenciables.

SYSTEM RESET(REARME) - Esta tecla se utiliza para borrar todas las alarmas y averías del sistema. Si una alarma o avería todavía permanece después de un SYSTEM RESET (REARME) volverá a aparecer.

NOTA: Esta función permanece inhibida hasta que todas las alarmas y averías no hayan sido reconocidas

AUTO STEP - Durante la lectura de estados READ STATUS, esta tecla de función mostará autómaticamente en la pantalla un estado del sistema, tal como equipos en alarma o avería

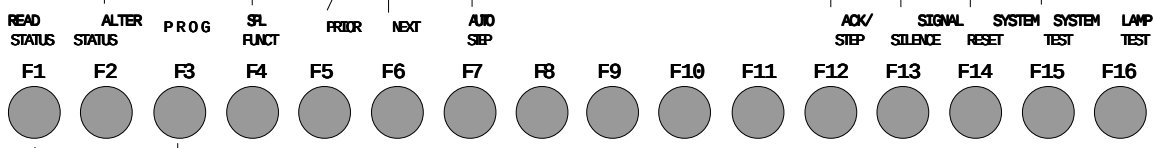
SYSTEM TEST (TEST DEL SISTEMA) - Esta tecla se usa realizar un test autómatico de todos los detectores analógicos del sistema. Los resultados del test de detectores aparecen en la pantalla.

PRIOR, NEXT (ANTERIOR, SIGUIENTE)- Durante la lectura de estados READ STATUS, estas teclas permitirá n al usuario ver los equipos uno a uno en alarma o avería

LAMP TEST (TEST DE LÁMPARAS) - Esta tecla se utiliza para realizar una prueba de lámparas del panel de control y de la pantalla. Cuando finalice el test, los leds del panel y la pantalla volverán a su estado anteriror

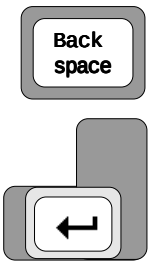
SPL FUNCT (FUNCION ESPECIAL)- Esta tecla generá informes del sistema y puntos instalados

ALTER STATUS - (CAMBIAR ESTADO) Proporciona acesso a funciones de "Nivel Uno", tales como la hora del sistema.



PROG - Esta tecla de "Nivel Dos" proporciona acceso al modo de programación para configurar la AM2020/AFP1010.

BACK SPACE (RETROCESO) - Borra la ultima tecla alfa-númerica presionado, o sirve como tecla de "escape" durante la programación



READ STATUS (LECTURA DE ESTADO) - Permite leer el estado de todo el sistema, incluyendo el LIB, detectores direccionables, y módulos de control y monitor.

ENTER - Las selecciones del menú y los datos de programación son almacenados en la memoria de la AM2020/AFP1010.
Nota: La tecla *return* en el CRT se utilza como tecla de ENTER en la AM2020/AFP1010

El teclado CRT-1: Teclas de función

Apéndice B: Mensajes de Avería

La mayoría de los mensajes de avería de equipos, zona, sistema y avería de anunciadores son auto-explicativos Los mensajes que necesitan mayor explicación se aclaran a continuación. Si el sistema muestra un mensaje que no es auto-explicatorio, y no se detalla a continuación, contacte con Notifier.

FALLO CAT. DE COM.

Fallo grave de comunicaciones - el SIB ha recibido un mensaje incorrecto desde un anunciador.

ANOML. FALLO CATSTR: SOFT. INCOMPTABLE O CBE INVALIDO

El panel esta funcionando bajo una versión de software anterior a las características de software programadas en la central. No ponga una versión de software anterior en el panel después de añadir nuevas características o será necesario hacer una programación completa del sistema.

ANOML. LIB X CATASTROFICO FALLO DE COMUNICACIONES

Se ha detectado un error de comunicaciones entre la AM2020/AFP1010 y la placa LIB especificada en el campo "X" del mensaje. Este fallo puede ser debido a las siguientes razones: fallo electrónico de la placa LIB; el LIB se ha programado pero no instalado en el sistema; el LIB se ha instalado pero no esta programado; o fallo en la conexión entre la CPU y el LIB.

FALLO PRUB DET

Este detector da avería en la prueba periódica de detectores. La prueba periódica de detectores verifica el funcionamiento en alarma del detector.

TOLERANC ENSUC

La compensación por suciedad del detector esta fuera de los rangos permitido. Este detector no podrá realizar las compensaciones por suciedad y debería ser reemplazado.

MODULOS EXPANSION

El número de módulos expandibles para este anunciador es menor que el número indicado en su microinterruptor (DIP).

ANOML. EXT EQP AN N O AUDIO/TELEFONO

Equipo externo conectado a los contactos de avería del anunciador, AMG o FFT-7.

ERROR INSTALACIÓN

Error de instalación con el módulo de control del anunciador. Se ha instalado un anunciador en la AM2020 o AFP1010 pero no ha sido programado, o ha sido programado pero no instalado.

RESPTA INVALIDA

La AM2020/AFP1010 no ha recibido respuesta o esta ha sido inválida desde un equipo direccionable del lazo. Confirme que el equipo esta conectado al lazo correctamente.

BAJO VAL CAMARA

El valor de la cámara del detector es demasiado bajo para su correcto funcionamiento. Esto indica un mal funcionamiento del detector. El detector deberá ser reemplazado.

REQ MANTENIMIEN

El valor de la cámara del detector ha excedido del 80 por ciento del valor umbral de alarma (determinado por la selección de sensibilidad baja, media o alta) y ha permanecido en este estado al menos durante un período de 26 horas. Esta condición puede ser debida a la suciedad del detector. El detector debe ser inspeccionado y limpiado si es necesario por un servicio autorizado. Este fallo puede causar eventualmente falsas alarmas.

CONTROL MANUAL

Este anunciador esta siendo controlado manualmente.

ANOMALIA PUNTO

Se ha activado un módulo monitor dedicado al control de una situación de avería.

ALARM SEGURIDAD

Un equipo de seguridad programado como SARM ha sido activado indicando robo o violación de un espacio. Esta condición deberá ser comprobada inmediatamente.

ALERTA SEGUIRIDA

Un equipo de seguridad programado como SACM ha sido activado indicando el suceso de un evento de control.

TAMPER SEGURIDA

Un equipo de seguridad programado como SSYM o SEQM ha sido activado indicando que el equipamiento de control ha sido taponado. Esta condición deberá ser comprobada inmediatamente por un equipo SSYM porque puede ser debido a un robo o violación de un espacio.

NO COM SEGURIDASECURITY NO COM

La AM2020/AFP1010 no ha recibido respuesta o bien una respuesta inválida desde un equipo direccionable del lazo programado para operaciones de seguridad. Esto puede ser debido a un robo, o violación de un espacio, la avería de un equipo, un direccionamiento equivocado, o un fallo en el cableado.

ANOML. SPRNKLER

Una condición de supervisión de un equipo sprinkler por un módulo monitor esta en un estado anormal (es decir una válvula de un sprinkler ha sido cerrada). Tenga en cuenta que una rotura de cable de un circuito de supervisión es una condición de avería CIRCUITO ABIERTO no ANOML. SPRNKLER.

Apéndice C: Tipo de Equipo



Precaución: El Transponder XP puede pasar a funcionamiento en modo local cuando detecte una pérdida de comunicación con la AM2020/AFP1010. En algunos casos, los circuitos XP funcionarán de forma diferente que bajo control de la AM2020/AFP1010. Por ejemplo, un circuito XP programado como tipo I.D. "SPSU" efectuará una supervisión con la AM2020/AFP1010 pero puede resultar una alarma bajo funcionamiento local XP

Etiqueta	Tipo de Equipo
MONTR ACCESO	**Módulo Monitor MMX** dedicado a equipos de seguridad. Este circuito se activará bien por abierto bien por cortocircuito. La activación de un módulo programado como tipo "SACM" no provocará una condición de avería en la AM2020/AFP1010. **Nota**: La activación de este módulo no tendrá efecto en el led de ALARMA, en el contador de estado de avería del terminal CRT, o en módulos programados como "TPND" (averías pendientes) o "GPND" (pendientes en general). Avería, borrado de avería o su aceptación no vienen afectados por este tipo.
ALARMS PEND	**Módulo de Control CMX** o un circuito **XPC-8** que se activará una vez reciba una alarma, y permanezca en "ACTIVADO" hasta que todas las alarmas se hayan ACEPTADO.
ANN ENT/SGTE	**Punto Anunciador,** representa la función de Enterado/Siguiente en la AM2020/AFP1010.
ANN CONTROL	**Punto Anunciador,** indica el estado de algún Módulo de Control CMX, circuito XPC-8 o relé XPR-8 asociado. Este punto anunciador puede controlar también el estado (activado/desactivado) del módulo de control CMX, circuito XPC-8 o relé XPR-8.
ANN DETECTOR	**Punto Anunciador,** indica el estado de algún detector analógico asociado.
ANN MAN CONM	**Punto Anunciador,** indica el estado de algún Módulo de Control CMX o relé XPR-8 "FRCM" asociado. Este punto anunciador puede controlar también el estado (activado/desactivado) del módulo de control o relé XPR-8 "FRCM". Este tipo de equipo se usa junto con el tipo ID "FRCM"
ENTRADA ANN	**Punto Anunciador** muestra el estado de alguna entrada genérica (módulo, detector o zona de programación) asociada al punto.
ANN PRB LAMP	**Punto Anunciador** realiza la función de Prueba de Lámparas en la AM2020/AFP1010
ANN MONITOR	**Punto Anunciador** indica el estado de un módulo monitor MMX o circuito XPM-8 asociado.
ANN REARME	**Punto Anunciador** realiza la función de Rearme en la AM2020/AFP1010.
ANN SIL SENL	**Punto Anunciador** efectúa la función de Silencio Señales en la AM2020/AFP1010
ANN SUP SPRK	**Punto Anunciador** muestra el estado de un módulo de supervisión de sprinkler (tipo SPSU) asociado.
ANN TELEFONO	**Punto Anunciador** indica el estado de cualquier módulo de control CMX o circuito XPC-8 programado para la función del teléfono. Este punto anunciador puede también controlar el estado del circuito del teléfono (conectado/desconectado)
ANN ZONA	**Punto Anunciador** muestra el estado de la zona de programación asociada.

Etiqueta	Tipo de Equipo
MONITOR AREA	**Módulo Monitor MMX** dedicada a equipos de seguridad. Este módulo se activará bien por circuito abierto o cortocircuito y produce el mensaje "ALARMA SEGURIDAD" en el campo de "Tipo de Avería".
CONTROL CMX	**Módulo de Control CMX** o circuito **XPC-8** configurado como Circuito de Aviso. Este módulo puede ser silenciado pulsando la tecla de Silencio Señales.
CMX CONMUTADO	**Módulo de Control CMX** configurado como relé conmutado (las etiquetas deben romperse para su adecuado funcionamiento) o relé **XPR-8.** Este módulo no puede ser silenciado pulsando la tecla de Silencio Señales.
CONTROL	**Módulo de Control CMX** o circuito **XPC-8** configurado como Circuito de Aviso.
MONITR EQUIP	**Módulo Monitor MMX** dedicado a equipos de seguridad. Este módulo se activará bien por circuito abierto bien por cortocircuito. La activación de un módulo con el tipo "SEQM" no provocará una avería en la AM2020/AFP1010. **NOTA:** La activación de este módulo no tiene efecto en el LED de alarma, en el contador de averías del CRT Terminal, o en un módulo programado como "TPND" (averías pendientes) o "GPND" (pendientes en general). Avería, borrado de avería, o su aceptado no son informados para este tipo.
D FOT T FIJA	**Detector de humo fotoeléctrico analógico SDX-551** con nivel fijo de alarma. La sensibilidad de este detector no puede ser ajustada mediante programación por la AM2020/AFP1010. Todo las funciones del detector será iguales al tipo "PHOT."
DETECT T FIJA	**Sensor térmico analógico FDX-551** con un nivel fijo de alarma. La sensibilidad de este detector no puede ser ajustada mediante programación por la AM2020/AFP1010. Todas las funciones del detector serán las mismas que el tipo "THER."
RELÉ CONMUTD	**Módulo de Control CMX** configurado como relé conmutado (las etiquetas deben romperse para su adecuado funcionamiento) o relé **XPR-8.**
RLE CONM MAN	**Módulo de Control CMX** configurado como relé conmutado (las etiquetas deben romperse para su adecuado funcionamiento) o relé **XPR-8**. Este equipo no se desactiva cuando se produce un rearme del sistema. Este módulo puede ser utilizado para el control de algunas aplicaciones. Solo puede ser controlado por un punto anunciador tipo "ANN MAN CONM"
ZONA AVANZAD	Zona de programación que se activa avanzada.
GENERAL PEND	**Módulo de Control CMX** o circuito **XPC-8** que se activará una vez recibida una alarma y/o avería, y permanezca activada hasta que todos los eventos de alarma y/o avería se hayan ACEPTADO.
ALARMA GN	**Módulo de Control CMX** o circuito **XPC-8** que se active bajo una alarma general. Este tipo de módulo se utiliza bajo NFPA72 y no puede ser silenciado.
ALARM GN EVC	**Módulo de Control CMX** configurado como relé conmutado (las etiquetas deben romperse para su adecuado funcionamiento) o relé **XPR-8** que se active bajo alarma general. Este tipo de módulo se utiliza para alimentar equipos de aviso bajo NFPA 72. Una vez activado, este módulo puede ser silenciado mediante la tecla SILENCIO SE-

Etiqueta	Tipo de Equipo
	ÑALES, sólo si no hay módulos activados del tipo "WAT"
ALARM GN CONM	**Módulo de Control CMX** configurado como relé conmutado (deben romperse las etiquetas para su adecuado funcionamiento) o relé **XPR-8** que se active bajo una alarma general. Este tipo de módulo puede ser utilizado para conmutar la alimentación, cambio de polaridad (equipo RPT-680) bajo aplicaciones NFPA 72. Este módulo no puede ser silenciado pulsando la tecla de SILENCIO SEÑAL
SUSP GN CONM	**Módulo de Control CMX** configurado como relé conmutado (deben romperse las etiquetas para su adecuado funcionamiento) o relé **XPR-8** que se active bajo una supervisión de un sprinkler. Este módulo no puede ser silenciado pulsando la tecla de SILENCIO SEÑAL
ANML GN CONM	**Módulo de Control CMX** configurado como relé conmutado (deben romperse las etiquetas para su adecuado funcionamiento) o relé **XPR-8** que se active bajo una condición de avería. Este módulo no puede ser silenciado pulsando la tecla de SILENCIO SEÑAL.
FLJO GN CONM	**Módulo de Control CMX** configurado como relé conmutado (deben romperse las etiquetas para su adecuado funcionamiento) o relé **XPR-8** que se active bajo una alarma por flujo de agua. Este módulo no puede ser silenciado pulsando la tecla de SILENCIO SEÑAL.
ALR INT FLJ	**Módulo de Control CMX** o circuito **XPC-8** que es activado por una alarma por flujo de agua (activación de un Módulo Monitor MMX del tipo "WAT").
TERM(ANALOG)	**Sensor térmico analógico FDX-551.**
D ION CONDTU	**Detector de humo iónico analógico CPX-551** con un nivel fijo de alarma. La sensibilidad de este detector no puede ser ajustada por la AM2020/AFP1010. Todas las otras funciones del detector serán equivalentes al tipo "ION". Este detector no puede ser utilizado junto al detector de conducto DHX-501. El detector fotoeléctrico SDX-551 no necesita un tipo de programación diferente cuando se utiliza con el DHX-501.
MON NORM CER	**Módulo Monitor MMX o Circuito XPM-8** utilizado para controlar contactos normalmente cerrados., equipos de tipo abiertos.
MONT PULSADOR	**Pulsador manual direccionable BGX-101L.**
MONITOR	**Módulo Monitor MMX** o circuito **XPM-8** utilizado para controlar equipos normalmente abiertos, equipos diferentes a detectores de humo de 4 hilos (detectores convencionales de temperatura, pulsadores, etc.)
MONITR ANUNCI	**Módulo Monitor MMX** o circuito **XPM-8** dedicado a conmutadores normalmente abiertos. La activación de un módulo con programación tipo "MPAG" conecta un auricular de teléfono de incendios a un sistema de aviso. Este tipo se utiliza junto al tipo "ANUNCIO"

Etiqueta	Tipo de Equipo
NO ALARMA	**Módulo Monitor MMX** o circuito **XPM-8** usado para controlar contacto normalmente abiertos, equipos de no-alarma. La activación de un módulo del tipo "NOA" no informará de una alarma a la AM2020/AFP1010. **Nota:** La activación de este módulo no tiene efecto en el LED de alarma, en el contador de alarmas del Terminal CRT, o en módulos programados como "APND" (alarmas pendientes) o "GPND" (pendientes en general). Alarmas, borrado de alarmas, o su aceptado no viene informado para este tipo.
MON NO ALM	**Módulo Monitor MMX** o circuito **XPM-8** usado para controlar contacto normalmente abiertos, equipos de no-alarma. La activación de un módulo del tipo "NONA" no informará de una alarma a la AM2020/AFP1010. **Nota:** La activación de este módulo no tiene efecto en el LED de alarma, en el contador de alarmas del Terminal CRT, o en módulos programados como "APND" (alarmas pendientes) o "GPND" (pendientes en general). Alarmas, borrado de alarmas, o su aceptado no viene informado para este tipo.
ANUNCIO	**Módulo de Control CMX** o circuito **XPC-8** configurado para información remota
ALIMEN (CONV)	**Módulo de Control CMX** o circuito **XPC-8** utilizado para proporcionar alimentación a un detector de humo de 4 hilos convencional alimentado desde un fuente de alimentación supletoria. Este módulo automaticamente interrumpe la alimentación en los 4 cables del detector de humo durante un rearme del sistema.
PULSADOR	**Pulsador Manual Direccionable BGX-10.**
ZONA RETROCE	Una zona de programación que se activa por retroceso.
HUMO (CONV)	**Módulo Monitor MMX** o circuito **XPM-8** utilizado para controlar detector de humo de 4 hilos. Este módulo tiene un mayor período de rearme que un módulo programado como "MONITOR."
HUMO(IONICO)	**Detector de Humo Ionico analógico CPX-551.**
HUMO(FOTO)	**Detector de humo Fotoeléctrico analógico SDX-551.**
ALTAVOZ	**Módulo de Control CMX** o circuito **XPC-8** configurado como circuito altavoz.
SPRNKLR MNTR	**Módulo Monitor MMX** o circuito **XPM-8** dedicado a una supervisión ***normalmente abierto*** de un sprinkler. La activación de un módulo tipo I.D. "SPSU" generará solo una condición de avería, no una alarma. Esta opción de seguimiento "Tracking" (las averías se auto-restauran) es automaticamente seleccionado para este tipo de programación. **Nota:** La activación de un conmutador de supervisión provocará una condición de avería apareciendo en la pantalla sobre el campo de "Tipo de Avería" **"ANOML. SPRNKLER"** (ver *Avería .....con los equipos del lazo SLC).* Alternativamente, una ruptura del cable de o hacia el conmutador de supervisión provocará una condición de avería. Sin embargo, desde que se produce esta avería aparece en pantalla el mensaje **"CIRCUITO ABIERTO"**

Etiqueta	Tipo de Equipo
MONTR SISTEM	**Módulo Monitor MMX** dedicado a equipos de seguridad. Este módulo se activará bien por circuito abierto bien por cortocircuito, y provoca el mensaje "**TAMPER SEGURIDA"** en el campo de "Tipo de Avería" de la pantalla de la AM2020/AFP1010.
TELEFONO	**Módulo de Control CMX** o circuito **XPC-8** configurado para uso telefónico. Tenga en cuenta que no volverá la señal de llamada si se utiliza un módulo CMX.
ANOML MONITOR	**Módulo Monitor MMX** o circuito **XPM-8** utilizado para controlar cualquier contacto de avería externo a la AM2020/AFP1010. Este módulo se activará bien por contacto abierto o cerrado, y provoca el mensaje **"ANOML. PUNTO"** en el campo "Tipo de Avería" de la pantalla. La opción de seguimiento "Tracking" (las averías se auto-restauran) es automaticamente seleccionado por este tipo de programación.
ANOMLS. PEND	**Módulo de Control CMX** o circuito **XPC-8** que se activará una vez detectado una avería, y permanecerá "ACTIVADO" hasta que todas las averías hayan sido ACEPTADAS.
ANOMALIA	**Módulo de Control CMX** o circuito **XPC-8** que se activará una vez detectado una avería, y permanecerá "ACTIVADO" hasta que la(s) avería(s) haya(n) sido borrada(s)
ANOML.CONMUT	**Módulo de Control CMX** configurado como relé conmutado (las etiquetas deben romperse para su adecuado funcionamiento) o un relé **XPR-8** que se active una vez recibido una condición de avería y permanecer en estado de "ACTIVADO" hasta que todas las averías se hayan borrado.
DETECT FLUJO	**Módulo Monitor MMX** o circuito **XPM-8** dedicado a un equipo de alarma de flujo de agua.

Glosario de Términos y Abreviaciones

Verificación de Alarma
Un método de reducir falsas alarmas incorporando un retardo de hasta 50 segundos.

AVPS-24
Alimentación suplementaria de equipos de Audio/Visual. Utilizado para suministrar alimentación no filtrada ni regulada para equipos compatibles de aviso.

Programación de Control-por-Evento (CBE)
Un método para proporcionar una variedad de salidas basado en la variedad de condiciones de salida (eventos).

Sensibilidad Día/Noche
Una forma de forzar a los detectores a sensibilidad alta o baja utilizando la sensibilidad de la Zona Alta y/o Baja

Sensibilidad del Detector
La sensibilidad de un detector para ser activarse con un incendio (i.e. humo, calor)

DIA
Pantalla de visualización (teclado, estado de los leds del sistema, pantalla de 80 caracteres)

Abreviaciones de la pantalla:

ENT AL	Enterado alarma	**ZALSDET**	Sensiblidad zona alta Día/Noche
ENT AN	Enterado avería	**ISIB**	Placa analógica interface serie
ENT BA	Enterado borrado alarma	**LED ENTCO**	LEDs encendidos en equipos en alarma
ENT BF	Enterado borrado avería(fallo)	**CML**	Dirección de control de módulo local
BC	Copia bidireccional	**DML**	Dirección de detector analógico
BCAP	Capacidad de la batería	**MML**	Dirección de módulo monitor local
PAR	Parpadeo de equipo	**ZBASDET**	Sensibilidad zona baja Día/Noche
BAPY	Tiempo de reserva batería	**NAINF**	Informe módulo monitor en no-alarma
BITP	Tipo de batería	**P40**	Impresora de 40 Columnas
BOR AL	Borrado alarma	**ICE**	Transmitir bajo error continuo impresora
BOR AN	Borrado avería	**ICESE**	Informe de módulo monitor de seguridad
CMINF	Informe módulo control	**SIL**	Inhibir silencio señal
COR	Señal de corte	**STATL**	Estado de la línea (Terminal CRT)
PZN	Desacitvar zumbador	**TSUPR**	Terminal de Supervisión
ENSUC	Compensación suciedad	**CADE**	Carga/Descarga
NEV	Memorizar evento	**VER**	Verificación de alarma
		INTEX	Interface externo

Download
Para recuperar el programa de configuración de datos a partir de un fichero de PC y pasarlo a la AM2020/ AFP1010.

Compensación Por Suciedad
Un algoritmo el cual permite el mantenimiento de la sensibilidad de un detector de humo debido a los contaminantes del entorno y otros factores.

Interface Externo
Puerto serie bidireccional EIA-485 utilizado para el programa de Carga/Descarga

Zona Avanzada
Una zona de programación la cual una vez activada por una entrada de un equipo u otra zona avanzada puede activar otras zonas y/o directamente equipos de salida. Zonas y equipos de salida activados por una zona avanzada estan listados en la lista de control-por-evento de zona avanzada.

ISIB
Placa interface serie analógica. Utilizada para la comunición con los módulos de control anunciadores.

LIB-200
Placa interface de lazo. Utilizada para la alimentación y comunicación con cada lazo SLC.

Modo Local
La operación independiente de una placa LIB-200 cuando falla la comunicación de un lazo. Tres direcciones aisladas pueden ser programadas por el usuario en la memoria del sistema para funcionamiento en modo local (una dirección para detectores analógicos, una para módulos monitor, y una para módulos de control). Si las comunicaciones entre un LIB-200 y la placa de la CPU se interrumpen, el modo local realizará la siguiente función: si sucede una alarma en un detector o en un módulo monitor, el LIB automaticamente activará todos los módulos de control hasta la dirección del último detectado (donde se ha efectuado el corte).

Punto
La ocupación de una dirección de memoria del sistema por un equipo direccionable del lazo, zona de programación o punto anunciador.

Zona de retroceso
Una zona de programación la cual no se activa directamente por la entrada de un equipo o zona avanzada puede activarse a través de una ecuación asociada de control por evento. Una zona de retroceso puede ser referenciada en otra ecuación de control-por-evento.

Señal aislada
Una característica del sistema la cual puede causar la función de silencio señal para activarse automaticamente después de un período de tiempo programado después de una alarma.

Silencio Señal
Una función la cual puede desactivar los aviso de alarma u otras salidas sin afectar al estado del sistema.

Inhibición Silencio Señal
Característica del sistema la cual bloquea la función de silencio señal durante un período de tiempo programado después de una alarma.

Lazo SLC
Circuito de señalización. El cable del lazo a lo largo del cual se conectan los equipos direccionables.

Zona de Programación
Una etiqueta interna al sistema la cual puede ser asignada a un equipo direccionable para formar un grupo.

Seguimiento "Tracking"
Atributo de un equipo de entrada el cual previene el enclavamiento de un estado activado (es decir alarma, supervisón).

Carga
Realizar una copia de la configuración de la AM2020/AFP1010 y la almacena en un fichero PC.

Zona Límite
La zona de programación avanzada más alta del sistema. Representa la división entre zonas/equipos avanzados o en retroceso.

GARANTÍA LIMITADA

Notifier garantiza que sus productos en relación con cualquier defecto de material o de mano de obra, durante un período de dieciocho (18) meses, desde la fecha de su fabricación, bajo condiciones de uso y servicio normales. Los productos están marcados con su fecha de fabricación. La obligación de Notifier queda limitada a reparar o reemplazar, según lo estimara conveniente, sin cargo alguno, bien en relación con las piezas y la mano de obra, cualquier pieza que en su opinión fuera defectuosa en condiciones de uso y servicio normales, debido a los materiales o mano de obra utilizados en su fabricación. En relación con aquellos productos que Notifier no pudiera controlar directamente, en base a su fecha de fabricación, esta garantía será de dieciocho (18) meses desde la fecha de su adquisición, salvo si las instrucciones de instalación o catálogo establecen un período de garantía más corto, en cuyo caso este último será de aplicación. Esta garantía quedará anulada si el producto se modifica, repara o manipulara por personas ajenas a Notifier. En el caso de detectar cualquier defecto, el Comprador deberá obtener una Autorización de Devolución de Material por parte de nuestro Departamento de Servicio al Cliente y devolverá el producto, con porte pagado, a Notifier, A División, of Pittway, 12 Clintonville Road, Northford, Connecticut, 06472.

Este documento constituye el acuerdo completo entre el comprador y el vendedor. El vendedor no garantiza sus productos contra los daños causados por el fuego, ni que éstos vayan a proporcionar, en todos los casos, la protección para la cual se instalan. El Comprador estará de acuerdo en que el Vendedor no se constituye en asegurador y que, por lo tanto, no se responsabiliza de las pérdidas, daños, gastos o inconvenientes derivados del transporte, uso indebido, abuso, accidente o hecho similar. NO EXISTE NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, DE COMERCIABILIDAD, ADECUACIÓN PARA EL PROPÓSITO PREVISTO O SIMILAR, QUE VAYA MÁS ALLÁ DE LO INDICADO ANTERIORMENTE. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS OFRECIDAS POR NOTIFIER EN RELACIÓN CON SUS PRODUCTOS, INCLUYENDO LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD, QUEDAN LIMITADAS A UN PERÍODO DE DIECIOCHO (18) MESES DESDE LA FECHA DE SU FABRICACIÓN O, EN RELACIÓN CON AQUELLOS PRODUCTOS PARA LOS QUE NOTIFIER NO PUDIERA LLEVAR A CABO EL CONTROL EN BASE A SU FECHA DE FABRICACIÓN, LA GARANTÍA SERÁ DE DIECIOCHO (18) MESES DESDE LA FECHA DE SUS ADQUISICIÓN ORIGINAL, SALVO SI LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN O CATÁLOGO ESTABLECEN UN PERÍODO DE GARANTÍA MAS CORTO, EN CUYO CASO, ESTE ÚLTIMO SERÁ DE APLICACIÓN. Algunos estados nos admiten limitaciones en cuento a la duración de las garantías implícitas, por lo tanto es posible que lo anteriormente expuesto no se aplique a ningún caso en particular. NOTIFIER NO PODRÁ, EN NINGÚN CASO, CONSIDERARSE RESPONSABLE DE LAS PÉRDIDAS O DAÑOS A LAS INSTALACIONES, QUE PUDIERAN DERIVARSE DIRECTA O INDIRECTAMENTE, DEL USO O IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR EL PRODUCTO, NOTIFIER TAMPOCO SE RESPONSABILIZARÁ DE LOS DAÑOS PERSONALES O HERIDAS QUE PUDIERAN OCASIONARSE DURANTE O COMO CONSECUENCIA DEL USO COMERCIAL O INDUSTRIAL DE LOS PRODUCTOS.

Esta garantía sustituye cualesquiera anteriormente existentes y representa la única garantía de Notifier en relación con este producto. Queda prohibida cualesquiera adición o modificación, verbal o escrita, de la obligación cubierta por esta garantía.

NOTIFIER®

NOTIFIER ESPAÑA

Central y Delegación Este: C\ Pallars, 459 08019 BARCELONA Tel 932660824 Fax 933071100
Delegación Centro: Avda. de la Industria, 32 bis. Pol. Ind. Alcobendas 28108 Alcobendas MADRID. Tel. 916613381 Fax 916612315
Delegación Sur: C/ Artesanía, 13 2ª P. In. Pisa. Edif. Zero 41927 Mairena SEVILLA Tel 95/4183932 Fax 95/5601234
Delegación Norte: Muelle Tomás Olabarri, 7-8 48930 Las Arenas, VIZCAYA Tel 94/4802625 Fax 94/4801756